

L'Ile sonnante

Nr. 4 Ariette Célénie *O tyrann, du lille kung*

Svensk övers.: Harald Leander
klaverutdrag: Holger Schmitt-Hallenberg

Pierre-Alexandre Monsigny

Allegro ma non troppo

Célénie

Piano

The musical score is written for a vocal soloist (Célénie) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro ma non troppo'. The score is divided into systems, with measures 5, 10, 15, and 20 indicated at the beginning of their respective systems. The piano part features a variety of textures, including chords, arpeggios, and melodic lines. The vocal part includes lyrics in Swedish, with some words in italics. The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). Trills are marked with 'tr' above the notes. The score ends with a double bar line at measure 20.

5

10

15

O, ty - rann, du lil - le kung, du gör mu - sik men sak - nar

20

vy - - er, us - la rim - smi - de - ri - - er, har - mo - ni - lö - sa sym - fo

24

- ni - - er, kom - po - ne - rar helt u - tan schwung.

28

Var tyst och lugn, lil - le kung, håll din sto - ra

32

mun, hör på, var lugn, du lil - le kung.

[36] Presto

Vil - ken brotts - lig i - dé har fått dig i sin_ våld? Ditt o - djur,

42

ditt o - djur! Med vil - ken rätt har jag nu bli - vit såld, fjätt - rad som en

47

slav i din små - - - - - ra? Mot min

cresc. *f* *p*

51

död ska jag sä - kert gå, det kan jag kla - - - - ra.

f

55

För e - gen hand, så stolt och båld. Men he - dern Krä - ver

p *f* *p*

59

hell - re dock att i ditt blod jag sköl - jer bort min skam, en fläck av in - gen tåld; min själ är ren som

63

snö, den tän - ker jag för - sva - - - - - ra. Och du, ty -

cresc. *f* *p* cresc.

67

67
rann, på dig ska jag ta kål, och du, ty -

f *p* cresc.

This system contains measures 67-70. The vocal line (treble clef) has a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are "rann, på dig ska jag ta kål, och du, ty -". The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamic markings include *f* (forte) at measure 69 and *p* (piano) with a crescendo marking at measure 70.

71

71
rann, på dig ska jag ta kål.

f

This system contains measures 71-74. The vocal line continues with the lyrics "rann, på dig ska jag ta kål." and ends with a whole rest in measure 74. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords. A dynamic marking of *f* (forte) appears at measure 73.

75

75

This system contains measures 75-78. The vocal line is silent, represented by whole rests in all four measures. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords, ending with a double bar line and repeat dots in measure 78.